



Генеральный
прокурор Нью
Йорка Литиция
Джеймс
(Letitia James)

Уважаемые жители Нью Йорка,

Вне зависимости от того, живете ли вы в городе, пригороде или сельской местности, поиск безопасного и доступного жилья может оказаться для вас проблемой.

К счастью, наши законы защищают ваше право выбирать, где жить без дискриминации по расовому признаку, вероисповеданию, половой принадлежности или по ряду других особенностей.

Существуют федеральные законы и законы штата Нью-Йорк, обеспечивающие равные жилищные возможности для всех. Некоторые местные органы управления предлагают еще больше средств защиты. В данной брошюре вы сможете найти объяснения некоторых из данных законов, а также информацию о том, какие предпринять действия, если вы считаете, что арендодатель, продавец или кредитор дискриминируют вас.

Жилье - это вопрос первой необходимости; важно, чтобы каждый имел к нему доступ без дискриминации. При возникновении каких-либо проблем или вопросов, пожалуйста, позвоните в мой офис.

С уважением,

Letitia James

Источники

Бюро генеральной прокуратуры штата Нью Йорк по гражданским правам

28 Liberty Street
New York, NY 10005
(212) 416-82500
(800) 788-9898 (TDD)
ag.ny.gov

Отдел по правам человека штата Нью Йорк

One Fordham Plaza, 4th Floor
Bronx, NY 10458
888-392-3644
(718) 741-8300 (TDD/TTY)
dhr.ny.gov

Департамент жилищного строительства и городского развития США, Центр справедливого жилищного обеспечения

26 Federal Plaza, Room 3541
New York, NY 10278-0068
(212)264-8000
(212) 264-0927 (TTY)
hud.gov

Комиссия по правам человека города Нью Йорк

22 Reade Street, First Floor
New York, NY 10007
(212) 306-7450
nyc.gov/humanrights

Russian



Запрещение расовой и религиозной дискриминации при продаже дома

Доступное жилье для каждого



Генеральный прокурор
Нью Йорка Литиция
Джеймс (Letitia James)

Закон о справедливом решении жилищных вопросов: Как мы защищены

Федеральный закон о справедливом решении жилищных вопросов, закон о правах человека штата Нью-Йорк и различные местные законы запрещают дискриминацию со стороны поставщиков жилья (включая владельцев, агентов по недвижимости, управляющих агентов, прорабов, кооперативы и кондоминиумы) и кредиторов (банки и ипотечные компании).

- Федеральный закон о справедливом решении жилищных вопросов запрещает дискриминацию по расовой принадлежности, семейному положению (наличие детей в возрасте до 18 лет), цвету кожи, национальному происхождению, вероисповеданию, инвалидности (физической или психической) или полу.
- Закон о правах человека штата Нью-Йорк имеет все те же характеристики, но также защищает от дискриминации по вероисповеданию, возрасту, сексуальной ориентации, гендерной идентичности или самовыражению, семейному положению, отношению к военной службе или законному источнику дохода (государственная или жилищная помощь, социальное обеспечение, дополнительный страховой доход, пенсия, пособия на ребенка, алименты, пособия по уходу за приемными детьми, аннуитеты или пособия по безработице).

Многие органы местного самоуправления имеют дополнительную защиту. Закон о правах человека города Нью-Йорка также включает: пол, гражданство, статус партнерства или законную деятельность.

Включена большая часть жилищных вопросов

В штате Нью-Йорк антидискриминационные законы включают большинство типов жилья, с четырьмя основными исключениями:

- Здания, занимаемые владельцами на одну или две семьи;
- Аренда комнаты в жилом помещении для лиц одного пола, таких как общежития колледжа или пансионаты, где все жители одного пола;
- Жилье, предназначенное для людей старше 55 лет или старше 62 лет; и
- Аренда комнат в жилом помещении, занимаемом владельцем

Запрещенные действия

Данные законы применяются к продаже или аренде жилья, а также к ипотечному кредитованию и обеспечивают защиту от различных форм жилищной дискриминации, включая следующие:

- Отказ от аренды, продажи, финансирования, страхования или ведения переговоров о жилом помещении;
- Недоступность жилого помещения;
- Установление различных условий или предоставление неравного обслуживания;
- Распечатка или распространение дискриминационной рекламы;
- Отказ в предоставлении информации о займе, или навязывание других сроков или условий; или
- Запугивание, угрозы, шантаж или принуждение кого-либо, включая сексуальные домогательства.

Люди с ограниченными возможностями защищены

Согласно законам о справедливом решении жилищных вопросов, арендодатель не может:

- Отказаться от внесения разумных изменений в жилое помещение или зону общего пользования для приспособления к человеку с ограниченными возможностями;
- Отказаться от особых условий политики или предоставления услуг, если это необходимо для пользования жилым помещением людьми с ограниченными возможностями; или
- Кроме того, любое многоквартирное жилое помещение, построенное после 1991 года, должно соответствовать требованиям доступности.

Устранение повреждений

Если будет установлено, что дискриминация имела место, могут быть приняты меры для исправления ситуации. Они могут включать в себя:

- Требование изменений в политике и практике;
- Предоставление жилья или кредита;
- Оценка материального ущерба и / или гонорара адвоката; или наложение штрафов в гражданском порядке и пени.

Жалоба

Если у вас возникли вопросы или вы считаете, что стали жертвой дискриминации в области обеспечения жильем, вам следует обратиться в следующие агентства. Вы можете найти контактную информацию каждого агентства на оборотной стороне данной брошюры.

- Бюро по гражданским правам Генерального прокурора штата Нью-Йорк расследует и привлекает к ответственности по делам дискриминационной торговой политики, а также расследует схемы или практики дискриминации. Бюро борется с дискриминацией в области обеспечения жильем на всей территории штата Нью-Йорк.
- Отдел по правам человека штата Нью-Йорк рассматривает индивидуальные жалобы относительно дискриминации. Для подачи жалобы, у вас есть один год после совершения предполагаемого нарушения.
- Департамент жилищного и городского развития США (HUD) рассматривает индивидуальные жалобы относительно дискриминации на основании федерального закона о справедливом решении жилищных вопросов. Для подачи жалобы, у вас есть один год после совершения предполагаемого нарушения.
- Комиссия по правам человека города Нью Йорк (CCHR) рассматривает индивидуальные жалобы относительно дискриминации на основании Закона о правах человека города Нью Йорк.

Для подачи жалобы, у вас есть один год после совершения предполагаемого нарушения. Вы не можете подать иск в CCHR, если вы уже подали такой же иск на основании тех же фактов в другое агентство или в суд.